

## УВАЖАЕМЫЕ СОГРАЖДАНЕ,

14 марта состоятся коммунальные выборы. Вам предстоит решить, кто в вашем населенном пункте в ближайшие годы будет заниматься политикой. SPD — это партия семей, работников, интеграции и социальной сплоченности. Мы в SPD боремся за школы, в которых развиваются все дети, независимо от их происхождения. Мы заботимся о том, чтобы жилье оставалось доступным для всех, и стимулируем различные виды транспорта, чтобы все могли безопасно добраться до места назначения. Однако добиться успеха мы можем лишь при сильной местной поддержке. Поэтому призываем вас отдать голос за SPD. Пожалуйста, придите на выборы 14 марта или воспользуйтесь возможностью голосования по почте.

### ИНТЕГРАЦИЯ ОЗНАЧАЕТ ДВИЖЕНИЕ ДРУГ К ДРУГУ

SPD борется за равноправное сосуществование всех людей в нашем обществе, основанное на взаимном уважении. Иммиграцию мы рассматриваем как шанс и обогащение.

- Мы хотим и дальше стимулировать развитие детей младшего возраста с участием родителей. Для обеспечения успешной интеграции также необходимы предложения по изучению немецкого языка для всех возрастных групп.
- Мы обеспечиваем равенство шансов в школьном и профессиональном обучении и в интеграции в рынок труда. Для облегчения сосуществования мы хотим, чтобы в государственной администрации работало больше людей иностранного происхождения.
- Особую поддержку мы хотим оказать девушкам и женщинам, находящимся под угрозой насилия.
- Мы требуем права голоса на коммунальных выборах и для иностранцев из стран, не входящих в ЕС, и возможности двойного гражданства для всех.

### КОМУ РАЗРЕШАЕТСЯ ГОЛОСОВАТЬ 14 МАРТА?

Участвовать в коммунальных выборах разрешается всем жителям Гессена,

- имеющим немецкое гражданство,
- гражданство страны-члена ЕС начиная с 18 лет.

### ВАШИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ВЛИЯНИЯ:

На коммунальных выборах вы можете оказать большее влияние, чем на других выборах.

Ведь на них вы также можете участвовать в принятии решения о том, кто именно из партийного списка войдет в местный парламент, а кто нет.

1. Накопление: Отдайте за отдельных лиц до трех голосов.
2. Составление общих списков: Отметьте людей в разных партийных списках.
3. Вычеркивание: Удаляйте отдельных лиц из партийного списка. Для этого сначала необходимо отметить этот партийный список выше.

### САМОЕ ВАЖНОЕ ДЛЯ ТЕХ, КТО СПЕШИТ: ОДНОГО ЗАЧЕРКИВАНИЯ ДОСТАТОЧНО

Если вы отметите SPD выше, каждое лицо в списке SPD автоматически получит один голос. Больше ничего отмечать не нужно. Бюллетень для голосования можно сдать в таком виде.

## АРГУМЕНТЫ ЗА СИЛЬНУЮ SPD

Сильные коммуны существуют только с сильной SPD. Вот почему 14 марта мы стремимся к получению высокого результата в Гессене. Наши основные темы в избирательной борьбе:

- Всеобъемлющее медицинское обслуживание
- Доступное жилье в городах и сельской местности
- Современная инфраструктура от широкополосного доступа к Интернет до автобусов и железных дорог
- Социальное и устойчивое преобразование энергетики
- Гарантия ухода за детьми
- Прозрачность школьной политики — особенно во время кризиса
- Последовательная борьба с правым экстремизмом

# LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,

am 14. März ist Kommunalwahl. Sie entscheiden darüber, wer in den kommenden Jahren in ihrem Ort Politik macht. Die SPD ist die Partei der Familien, der Arbeitnehmer, der Integration und des sozialen Zusammenhalts. Wir als SPD kämpfen für Schulen, in denen alle Kinder gefördert werden, unabhängig von ihrer Herkunft. Wir sorgen dafür, dass Wohnen für alle bezahlbar bleibt und wir fördern verschiedene Verkehrsmittel, damit alle gut ans Ziel kommen. Das können wir jedoch nur mit starkem Rückhalt vor Ort tun. Deshalb werben um Ihre Stimme für Ihre SPD. Bitte gehen Sie am 14. März wählen oder nutzen Sie die Briefwahl.

## INTEGRATION HEISST AUFEINANDER ZUGEHEN

- Die SPD kämpft für ein gleichberechtigtes, von gegenseitiger Wertschätzung geprägtes Zusammenleben aller Menschen in unserer Gesellschaft. Zuwanderung sehen wir als Chance und Bereicherung.
- Wir wollen die frühkindliche Förderung unter Einbeziehung der Eltern weiter ausbauen. Zum Gelingen von Integration gehören außerdem Angebote zum Erlernen der deutschen Sprache für alle Altersklassen.
- Wir sorgen für Chancengleichheit bei der schulischen und beruflichen Ausbildung und für die Integration in den Arbeitsmarkt. Um das Zusammenleben zu erleichtern, wollen wir, dass mehr Menschen mit ausländischen Wurzeln in der öffentlichen Verwaltung eingestellt werden.
- Von Gewalt bedrohte Mädchen und Frauen wollen wir besonders unterstützen.
- Wir fordern das kommunale Wahlrecht auch für Nicht-EU-Ausländer und die Möglichkeit der doppelten Staatsbürgerschaft für alle.

## WER DARF AM 14. MÄRZ WÄHLEN?

An den Kommunalwahlen dürfen alle in Hessen wohnenden Menschen

- Mit deutscher Staatsbürgerschaft
  - Mit Staatsbürgerschaft eines EU-Mitgliedslandes
- ab 18 Jahren teilnehmen.

## IHRE WEITEREN EINFLUSSMÖGLICHKEITEN:

Bei der Kommunalwahl können Sie mehr Einfluss nehmen als bei anderen Wahlen. Denn hier können Sie auch mitentscheiden, welche Personen einer Partei in das Kommunalparlament einziehen und welche nicht.

1. **KUMULIEREN:** Einzelnen Personen bis zu drei Stimmen geben.
2. **PANASCHIEREN:** Personen auf verschiedenen Parteilisten ankreuzen.
3. **STREICHEN:** Einzelne Personen von der Liste einer Partei streichen. Dazu muss man diese Parteiliste vorher oben angekreuzt haben.

## DAS WICHTIGSTE FÜR EILIGE: EIN KREUZ GENÜGT

Wenn Sie oben die SPD ankreuzen, bekommt automatisch jede Person auf der SPD-Liste eine Stimme. Sie müssen dann nichts weiter ankreuzen. Der Wahlzettel kann so abgegeben werden.

AM 14. MÄRZ SIND KOMMUNALWAHLEN.

KEINE WAHL IST NÄHER

DRAN AN IHREM LEBEN!



SPD

## ARGUMENTE FÜR EINE STARKE SPD

Starke Kommunen gibt es nur mit einer starken SPD. Deswegen wollen wir am 14. März ein starkes Ergebnis in Hessen einfahren. Unsere zentralen Themen im Wahlkampf lauten:

- **FLÄCHENDECKENDE MEDIZINISCHE VERSORGUNG**
- **BEZAHLBARE WOHNUNGEN IN STÄDTEN UND AUF DEM LAND**
- **EINE MODERNE INFRASTRUKTUR VON BREITBAND BIS BUS UND BAHN**
- **EINE SOZIALE UND NACHHALTIGE ENERGIEWENDE**
- **EINE GARANTIE AUF KINDERBETREUUNG**
- **KLARHEIT IN DER SCHULPOLITIK – GERADE IN DER KRISE**
- **DIE KONSEQUENTE BEKÄMPFUNG VON RECHTSEXTREMISMUS**